

Statut du document	<i>Working Draft</i>
Titre	ISO/IEC WD 20943-3 <i>Information Technology - Procedures for achieving metadata registry (MDR) content consistency - Part 3 : Value domains</i> Procédures pour maintenir la cohérence dans un registre de métadonnées - Partie 3 : Domaines de valeur
Mot clé	Conservation et métadonnées
Source	ISO/IEC JTC1/SC 32 N
Date de publication	20 février 2001
Nombre de pages	33
Langue	Anglais
Lien avec autres normes	Rapport technique associé à ISO 11179-3
Situation actuelle	Proposition mûre dans une zone conceptuelle bien maîtrisée, mais quelques ajustements terminologiques à prévoir en même temps que la révision de 11179
Description	<p>Un domaine de valeur se définit comme un ensemble de valeurs admissibles. Les registres de métadonnées peuvent emmagasiner l'information décrivant les domaines de valeur utilisés pour spécifier :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'énumération des valeurs admissibles d'un élément de données - les codes dans une liste d'autorité - les schèmes de classification <p>Ce rapport technique de l'ISO vise à expliquer comment conceptualiser un domaine de valeur et ses composants dans le but d'établir des métadonnées de qualité.</p> <p>Il existe des domaines de valeur <i>conceptuellement équivalents</i>, c'est-à-dire qu'il s'agit du même domaine conceptuel : par exemple, il y a plusieurs systèmes de classification des produits et services. Certains domaines de valeur peuvent être <i>isomorphes</i>, c'est-à-dire qu'en plus d'être dans le même domaine conceptuel, il y a une correspondance une à une entre les valeurs respectives des domaines mis en relation.</p> <p>Il existe deux types de domaine de valeur :</p> <ul style="list-style-type: none"> - énumératifs : toutes les valeurs admissibles sont listées comprenant une valeur (sa désignation) et la signification de cette valeur; il y a principalement des ensembles de codes, des schèmes de classification reconnus, des catégorisations. - non-énumératifs : c'est une règle qui exprime quelles valeurs sont admissibles (par exemple, plus grand que 3 et plus petit que 20). <p>Pris globalement, un domaine conceptuel (ex. : les valeurs désignant les pays du monde par exemple) peut regrouper plusieurs domaines de valeur (ex. : selon plusieurs listes de codes, les noms dans diverses langues). Ce sont alors bien sûr des domaines conceptuellement équivalents (et même isomorphes dans l'exemple des pays). On comprendra dès lors que ce ne sont pas les désignations, mais les significations qui leur sont associées, qui serviront de base pour la mise en correspondance entre domaines équivalents. Une même signification peut avoir plusieurs encodages, noms ou toute forme de</p>

désignations.

Un même domaine de valeur peut être associé à plusieurs domaines conceptuels (ex. : options dans un choix de réponse pour un sondage : accord, désaccord, etc. pouvant s'appliquer à des questions traitant de divers concepts). Il peut même y avoir des domaines de valeur indépendants de tout domaine conceptuel (ex. : gauche, droite). Il peut aussi y avoir des domaines de valeur en même temps énumératifs et non-énumératifs (ex. : des choix de réponse sont proposés, mais une catégorie « Autre » est ajoutée dont la valeur est contraignable grâce à une règle).

Les domaines de valeur peuvent avoir une organisation interne complexe. Beaucoup de hiérarchies de classification comportent des niveaux ayant des noms génériques constituant des sous-domaines de valeur. C'est le cas de la classification des espèces vivantes en sciences, c'est le cas de classifications comme l'UNSPSC, l'ISIC, le SCIAN. Ces niveaux peuvent constituer des facettes de classification.

Un schème de classification n'est pas qu'un ensemble de codes : le terme est réservé aux domaines de valeur dotés d'une structure.

Les types de données (*datatypes*) forment un domaine de valeur qui fait l'objet de la norme ISO 11404, laquelle se fonde sur l'idée d'assembler des types complexes à partir d'un ensemble de types primaires. Ce domaine de valeur est aussi l'objet de la partie 2 du Langage de schéma XML (W3C). Ce domaine de valeur est essentiel pour la validation et l'échange.

Les unités de mesure sont souvent associées à des domaines de valeur dans un registre de métadonnées : par exemple le poids d'une personne en kilogrammes et son âge en années, tandis que le poids d'un navire est en tonnes et l'âge des continents en millions d'années. L'aspect conceptuel de ces unités de mesure se réfère à l'idée d'une dimension (*dimensionality*) qui forme une classe d'équivalence regroupant les unités de mesure qui sont convertibles entre elles. La langue contient des mots courants, comme vitesse, ou spécialisés, comme sédimentation, qui désignent ces dimensions conceptuelles à propos du monde physique tout particulièrement (mais non exclusivement).

On peut classer les domaines de valeur eux-mêmes au moyen de tout schème de classification jugé utile à une fin d'affaires ou technique quelconque. Un schème de classification portant sur les *classes de représentation* présentes dans un registre de métadonnées doit être utilisé pour tout domaine de valeur qui y est inscrit. Il existe donc une liste dressée pragmatiquement des classes de représentation. Dans le modèle ISO 11179, une classe de représentation se compose d'un domaine de valeur, ses attributs, ainsi que son type de données et son unité de mesure associés.

La norme ISO n'oblige pas à considérer comme des *items administrés* les domaines de valeur. C'est une pratique recommandée. Pour ajouter un domaine de valeur au registre, on fournit :

- un nom pour le domaine de valeur : le nom donné par l'utilisateur vient s'inscrire dans un espace nominatif
- facultativement une ou des associations avec d'autres domaines de valeur
- un nom de domaine conceptuel : celui (ou ceux) auquel se rattache le domaine

	<p>de valeur</p> <ul style="list-style-type: none"> - facultativement une ou des associations avec d'autres domaines conceptuels - indication de type : énumératif/non-énumératif - Si le domaine est énumératif, produire la liste des valeurs avec leur signification et la ou les valeurs admissibles pour chaque valeur - facultativement une indication d'unité de mesure - facultativement une indication de type de données - une indication de classe de représentation - facultativement une indication de classe relative à un autre schème de classification des domaines de valeur. <p>En pratique, certains domaines de valeur n'ont pas d'intérêt (ex. : oui/non, vrai/faux) quant à leurs associations avec à peu près tous les domaines conceptuels.</p> <p>Dans l'ensemble, ce sont les significations, plus que les valeurs, qui ont le plus d'importance. Le domaine conceptuel est composé de ces significations pouvant être désignées par plusieurs valeurs. Ce sont les besoins d'affaires qui déterminent les associations de domaines de valeur aux domaines conceptuels, par exemple le vocabulaire en français pour une norme internationale souvent établie en anglais.</p> <p>Dans le cas où quelqu'un veut ajouter un domaine de valeur au registre, il doit se servir de sa compréhension des significations de son domaine pour rechercher dans le registre à quel domaine conceptuel le rattacher. Examiner les domaines de valeur qui seraient déjà associés à ce domaine conceptuel et si son domaine ne s'y trouve pas déjà, l'inscrire.</p> <p>Toutes les significations déjà enregistrées pour ce domaine conceptuel et qui présentent des équivalents dans le nouveau domaine en train d'être enregistré doivent être pointées et réutilisées. Toute nouvelle signification est ensuite enregistrée.</p>
--	--

Remarque

Lexique anglais-français

Rédacteur : Richard Parent
Organisation source : Secrétariat du Conseil du trésor
Date de publication : 20 novembre 2001
Raison d'être : Connaissance technologique
Programme gouvernemental : Inforoutes et ressources informationnelles
Nom du modificateur :
Date de dernière modification :
Note numéro : 110